

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE MENSUELLE – PROCÈS-VERBAL**  
**Le 13 mars 2018, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin**

**PRÉSENCES :** Nicole Somers, Maire  
Maire suppléante : Jocelyne Query Bossé  
Conseiller-Conseillères : Marie-Josée Thériault, Martine Côté et Bertrand LeClerc  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et  
Linda L. Borris, greffière adjointe  
Assistance : 2

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 30

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**RÉSOLUTION 2018-41**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que l'ordre du jour soit accepté après l'ajout de « Ambulance NB » à l'item 15 d et « Permis de colporteur » à l'item 16 i.**  
**ADOPTÉE.**

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

**Aucune.**

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 13 février 2018

**RÉSOLUTION 2018-42**

**Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Bossé, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 13 février 2018, soit adopté tel que présenté.** **ADOPTÉE.**

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

-Plan d'aménagement municipal : rencontre avec des membres de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest (CSRNO) le 19 mars, 13h;

-CSRNO : Envoi de 15 lettres de courtoisie à des propriétaires d'enseignes désuètes.

7. FINANCES ET OPÉRATIONS

a. Factures du mois de février 2018

**RÉSOLUTION 2018-43**

**Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que les factures du mois de février 2018 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :**

Compte général	119 796,72 \$
Salaires février 2018	56 011,71 \$
Compte eau et égouts	<u>19 321,83 \$</u>
Total payé en février 2018	<u>195 130,26 \$</u>

**ADOPTÉE.**

b. Rapports

**Les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et d'égouts au 31 janvier 2018 ont été remis préalablement au Conseil.**

8. TRAVAUX PUBLICS

**Le rapport mensuel du service des travaux publics du mois de février 2018 a été remis préalablement au Conseil. Le rapport de la rencontre tenue le 12 mars préparé par M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, sera ramené à huis clos.**

9. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

**Le rapport de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire est présenté, notamment :**

- **Atelier gratuit sur les procédures lors des assemblées délibérantes : le 17 avril ;**

- **Atelier gratuit « JOUEZ NB! Or en action » : le 20 mars à Bathurst :**
  - **La conseillère Côté et Mme Marie-Josée Landry sont mandatées à y assister ;**
- **Festi-Neige Mgr-Martin : plus de 125 participations.**

#### 10. TOURISME

**Le rapport mensuel de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, est présenté, notamment :**

- **Rencontres avec les membres de l'ATR et CDTSQ ;**
- **Participation à la préparation du Festival de l'Érable ;**
- **Festival Western – édition 2018 : Rencontre avec les duchesses ;**
- **Location des espaces de bureaux au CTAG :**
  - **Cet item sera ramené à huis clos au comité du personnel.**

#### 11. CORRESPONDANCE

- 1) Marie-Pier Martel, enseignante et Paul Castonguay, Directeur de la PAJS (demande d'aide financière) :
  - **Cette requête sera ramenée à huis clos.**
- 2) Francisca Morneault du Centre de santé auditive (location du local au CTAG) :
  - **Cette correspondance sera ramenée à huis clos dans le comité du personnel.**
- 3) Rino LeClerc, Président du conseil d'administration de la Coopérative de Saint-Quentin (service de dépôt des contenants de recyclage) :
  - **Il est recommandé que le dossier de recyclage soit ramené au Conseil.**
- 4) L'honorable Paul E. McIntyre, sénateur (Projet de résolution / *Journée nationale de la santé et de la condition physique* – 1<sup>er</sup> samedi de juin) :
  - **Avant de proclamer cette nouvelle Journée, le Conseil recommande de vérifier au préalable une proclamation similaire qui aurait été lue dans le passé**
- 5) Brenda Michaud, adjointe-administrative du Festival Western (conférence de presse sur la programmation 2018 – Le 15 mars) :
  - **La Maire et la conseillère Bossé sont mandatées à y assister**
- 6) Nicole Nader, Coordonnatrice d'évènements et d'appui aux membres du Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick (tournée de sensibilisation sur l'immigration – nouvelle date) ;

*(La Maire se retire de la réunion pour conflits d'intérêts et, en vertu de l'article 23 de l'arrêté procédural no 01-2004-04, la Maire suppléante préside la réunion)*

- 7) Antony Valois, Directeur général de la Radio communautaire des Hauts-Plateaux (demande de lettre d'appui) :

#### **RÉSOLUTION 2018-44**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, qu'une lettre d'appui soit adressée à M. Bill Levesque, président de la Société de développement régional, en soutien à la demande de subvention présentée par la Radio communautaire des Hauts-Plateaux. ADOPTÉE.**

*(La Maire revient en réunion)*

- 8) Steve Godin, chef de département et Nancy Godbout-Levesque, adjointe administrative du CCNB (invitation à la Journée de formation professionnelle pour le personnel de bureau – le 25 avril 2018) :
  - **Le Conseil recommande la participation des membres du personnel administratif intéressés, au cout de 90 \$ chacun et prévu au budget 2018.**

#### 12. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

**Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 13 février 2018. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.**

13. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

**Invitation à l'ouverture du Festival de l'Érable le 14 mars 2018 au Palais Centre-Ville.**

14. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

**La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 13 février 2018. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.**

15. AFFAIRES NON TERMINÉES

Plan de Gestion des Actifs

**RÉSOLUTION 2018-45**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le Plan de gestion des actifs préparé par Dynas Construction en date de juillet 2017, soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE.**

Agrandissement des limites municipales

**Suite aux données reçues par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, la Maire informe de la planification de rencontres avec le Conseil municipal en vue de la présentation des tableaux soumis. Le but de l'étude est l'agrandissement des limites municipales du côté est et du côté ouest.**

**Les items 15 c et d à l'ordre du jour seront ramenés à huis clos.**

16. AFFAIRES NOUVELLES

Politique sur la fermeture des bureaux lors des tempêtes

**RÉSOLUTION 2018-46**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que la politique no 2018-53 sur la fermeture des bureaux municipaux lors des tempêtes hivernales majeures, soit acceptée telle que présentée. ADOPTÉE.**

Arrêté no 28-2018 relatif aux employés cadres

**RÉSOLUTION 2018-47**

**Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé du conseiller LeClerc, que la refonte de l'arrêté no 28-2018 relatif aux employés cadre soit acceptée en première lecture par son titre. ADOPTÉE.**

**Les items nos 16 c, d et e (ententes d'entretien) seront ramenés à la prochaine réunion du Conseil après la vérification auprès des personnes concernées concernant les taux conclus dans les ententes actuelles.**

Exercice d'urgence provinciale (OMU-NB)

**La Maire informe que le Comité des mesures d'urgence de la Ville de Saint-Quentin assistera à l'exercice d'urgence provinciale initié par l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick, prévu le 13 juin 2018, à titre de spectateur.**

Proclamation : Mars – mois de la nutrition au Nouveau-Brunswick

**Mme Coulombe en fait la lecture et la Maire y appose sa signature.**

Permis de colporteur

**RÉSOLUTION 2018-48**

**Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, qu'un permis de colporteur soit émis au nom de Mme Laurette Fradette de Québec, au cout de 100 \$ par mois, en vue de la vente de fruits, de légumes et de produits « Jean-Pierre Roy » (bases de sauces, panures, etc.), et ce, du 15 juin 2018 au 15 octobre 2018. ADOPTÉE.**

Comité du personnel

**Mme Coulombe informe qu'une offre d'emploi afin de pourvoir au poste de Directeur ou Directrice des Sports, Loisirs et Vie communautaire pour une période déterminée de un an, a été publié jusqu'au 2 mars 2018.**

**Les items 16 f, i et j à l'ordre du jour seront ramenés à huis clos.**

17. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

18. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

**Quelques sujets sont portés à l'attention du Conseil, notamment, l'immigration et Ambulance NB.**

19. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

**La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 10 avril 2018 à 19 h 30.**

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2018-49**

**Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.**

**ADOPTÉE.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2018-50**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que le huis clos prenne fin.**

**ADOPTÉE.**

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

Travaux publics

**Le rapport de la réunion du comité des travaux publics tenue le 12 mars est présenté au Conseil, notamment, l'approbation de certains matériaux relativement au projet Mgr-Martin Ouest; formations en Santé et Sécurité; construction de l'ancien hangar du Festival Western; révision du dossier de l'infiltration à l'usine de traitement des eaux; Palais Centre-Ville et toiture de l'Hôtel de Ville.**

Correspondance

*(La conseillère Thériault se retire de la réunion pour conflits d'intérêts)*

**-Demande d'aide financière PAJS :**

**RÉSOLUTION 2018-51**

**Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé du conseiller LeClerc, que la somme de 250 \$ soit allouée à la classe d'histoire de la Polyvalente A. J. Savoie en vue de contribuer aux frais reliés à la participation de plus de vingt-cinq élèves de la 10<sup>e</sup> et de la 11<sup>e</sup> années, au voyage éducatif 2018 PAJS – Histoire du Canada, à Ottawa.**

**ADOPTÉE.**

*(La conseillère Thériault revient en réunion)*

Affaires non terminées

*(La conseillère Bossé se retire de la réunion pour conflits d'intérêts)*

**-Permis de construction - 13, rue Canada :**

**Le Conseil recommande qu'une requête soit adressée en Cour provinciale. Toutefois, le Conseil recommande d'obtenir dans un premier temps une étude exhaustive de ce dossier avec le conseiller juridique de la Ville et la vérification des frais qui y seront encourus.**

*(La conseillère Bossé revient en réunion)*

**-Ambulance NB :**

**Le Conseil recommande que le processus de rezonage en vue de la relocalisation du nouveau poste d'ambulance soit entamé.**

Affaires nouvelles

*(La conseillère Thériault et le conseiller LeClerc se retirent de la réunion pour conflits d'intérêts)*

**-Gestion Palais Centre-Ville – demande de don :**

**RÉSOLUTION 2018-52**

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Côté, qu'une aide financière de 600 \$ soit allouée au Comité de Gestion Palais Centre-Ville afin d'appuyer l'organisme dans son autosuffisance et la diffusion d'activités. **ADOPTÉE.**

*(La conseillère Thériault et le conseiller LeClerc reviennent en réunion et Mme Borris quitte la réunion pour conflits d'intérêts)*

**-Comité du personnel :**

**Poste à la direction des sports, loisirs et vie communautaire**

Deux candidatures ont été reçues pour le poste. Les entrevues sont prévues le 27 mars à 13h30.

**Absence du technicien de l'eau et des eaux usées**

Une blessure au travail a engendré l'absence du technicien du 5 mars au 2 avril 2018. Un rapport d'accident a été transmis à Travail Sécuritaire NB (TSNB). Le service des travaux publics analysera l'ajout possible d'un employé saisonnier durant cette période d'absence.

**Coût du loyer mensuel – Centre touristique de l'ancienne gare**

Après discussion, le Conseil a révisé sa décision à l'effet d'augmenter le cout du loyer mensuel au CTAG. L'augmentation prévue de 50 \$ portait ainsi le taux mensuel de 350 \$ à 400 \$.

**RÉSOLUTION 2018-53**

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que le taux de location mensuel au CTAG soit rétabli à 350 \$/mois pour les locataires concernés. **ADOPTÉE.**

Cette proposition constitue une contre-proposition à celle adoptée le 23 janvier 2018 (Résolution 2018-23).

**Services touristiques**

Dans la perspective de gestion axée sur les résultats, le Conseil recommande qu'une analyse des services touristiques présentement offerts ainsi qu'une révision de la gestion du CTAG soient entreprises par la Direction générale et la coordonnatrice des services touristiques afin de maximiser le rendement de ce service municipal.

**RÉSOLUTION 2018-54**

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que le rapport du huis clos soit approuvé tel que présenté. **ADOPTÉE.**

**20. AJOURNEMENT**

**La séance est levée à 21 h 55.**

---

Suzanne Coulombe  
Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers  
Maire

---

Linda L. Borris  
Greffière adjointe